

# OWNER'S MANUAL SUPPLEMENT

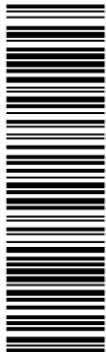
The information contained within this supplement updates the following information in the 2020 NISSAN Leaf Owner's manual.

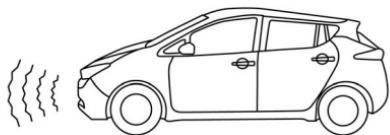
In "APPROACHING VEHICLE SOUND FOR PEDESTRIANS (VSP) SYSTEM" **in the "EV Overview" section of the Owner's manual.**

Please read carefully and keep in the vehicle.

Printing: March 2020

Publication No. SU20EA OZE1U0





LEV2060

## APPROACHING VEHICLE SOUND FOR PEDESTRIANS (VSP) SYSTEM

The Approaching Vehicle Sound for Pedestrians (VSP) system is a function that uses sound to alert pedestrians of the presence of the vehicle when it is being driven at a low speed.

When the vehicle starts to move, it produces a sound.

The sound stops when the vehicle speed is more than 25 mph (40 km/h) while accelerating.

The sound starts when the vehicle speed is less than 22 mph (35 km/h) while decelerating.

### WARNING

- If the sound cannot be heard, pedestrians may not notice the oncoming vehicle, which may cause an accident resulting in serious injury or death. It is recommended that you immediately visit a NISSAN certified LEAF dealer for VSP system inspection.
- If the VSP system OFF warning light illuminates while the power switch is in the ON position, or in the READY to drive position, it may indicate the VSP system is not functioning properly. Have the VSP system checked. It is recommended that you visit a NISSAN certified LEAF dealer for this service. For additional information, refer to "Approaching Vehicle Sound for Pedestrians (VSP) system OFF warning light" in the "Instruments and controls" section of this manual.

### NOTE:

The volume of the (VSP) sound cannot be raised or lowered.

# SUPPLÉMENT AU MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

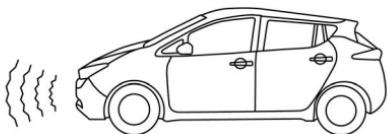
Ce supplément contient les renseignements mis à jour du manuel du propriétaire du véhicule NISSAN Leaf 2020.

Dans la section « SYSTÈME D'ALERTE SONORE DE VÉHICULE EN APPROCHE POUR PIÉTONS (VSP) » **dans le chapitre « vue d'ensemble du véhicule électrique » du manuel du propriétaire.**

À lire attentivement et à conserver dans le véhicule.

Impression : Mars 2020

Nº de publication : SU20EA 0ZE1U0



LEV2060

## SYSTÈME D'ALERTE SONORE DE VÉHICULE EN APPROCHE POUR PIÉTONS

Le système d'alerte sonore de véhicule en approche pour piétons est une fonction qui utilise le son pour prévenir les piétons de la présence du véhicule lorsque la vitesse du véhicule est basse.

Lorsque le véhicule commence à déplacer, un son est émis.

Le son s'arrête lorsque la vitesse du véhicule est supérieure à 40 km/h (25 mi/h) pendant l'accélération.

Le son commence lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 35 km/h (22 mi/h) pendant la décélération.

### AVERTISSEMENT

- Si le son n'est pas audible, les piétons peuvent ne pas remarquer que le véhicule approche, ce qui peut provoquer un accident et entraîner des blessures graves ou mortelles. Nous vous recommandons de vous rendre immédiatement chez un concessionnaire NISSAN LEAF certifié pour l'inspection du système VSP.

- Si le témoin de DÉSACTIVATION du système d'alerte sonore de véhicule en approche pour piétons s'allume lorsque le commutateur d'alimentation est à la position ON (marche) ou READY (prêt à démarrer), il se peut que le système d'alerte sonore de véhicule en approche pour piétons ne fonctionne pas correctement. Faites vérifier le système d'alerte sonore de véhicule en approche pour piétons. Nous vous recommandons de vous rendre chez un concessionnaire NISSAN LEAF certifié pour procéder cet entretien. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la section « Témoin de DÉSACTIVATION du système d'alerte sonore de véhicule en approche pour piétons (VSP) » dans le chapitre « Commandes et instruments » du présent manuel.

### REMARQUE :

Le volume du son du système d'alerte sonore de véhicule en approche pour piétons (VSP) ne peut pas être augmenté ni baissé.

# SUPLEMENTO DEL MANUAL DEL PROPIETARIO

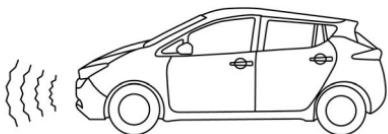
La información contenida en este suplemento actualiza la siguiente información del manual del propietario del modelo NISSAN Leaf 2020.

En "SISTEMA DE SONIDO DE APROXIMACIÓN DE VEHÍCULO PARA PEATONES (VSP)" **en la sección "Descripción general del vehículo eléctrico" en el manual del propietario.**

Lea la información atentamente y déjela en el vehículo.

Fecha de impresión: marzo de 2020

Publicación n.º SU20EA 0ZE1U0



LEV2060

## SISTEMA DE SONIDO DE APROXIMACIÓN DE VEHÍCULO PARA PEATONES (VSP)

El sistema de sonido de aproximación de vehículo para peatones (VSP) es una función que utiliza sonido para alertar a los peatones de la presencia del vehículo cuando está siendo conducido a baja velocidad.

Cuando el vehículo comienza a moverse, produce un sonido.

El sonido se detiene cuando la velocidad del vehículo es superior a 40 km/h (25 MPH) mientras acelera.

El sonido comienza cuando la velocidad del vehículo es inferior a 35 km/h (22 MPH) mientras desacelera.

### ADVERTENCIA

- Si el sonido no se puede escuchar, los peatones podrían no percatarse del vehículo que se aproxima, lo que puede causar un accidente teniendo como resultado lesiones graves o fatales. Se recomienda que visite inmediatamente a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para la inspección del sistema VSP.

- Si la luz de advertencia de apagado del sistema VSP se ilumina mientras el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido), o en la posición READY to drive (Listo para conducir), esto puede indicar que el sistema VSP no está funcionando correctamente. Haga revisar el sistema VSP. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para obtener este servicio. Para obtener información adicional, consulte "Luz de APAGADO de advertencia del sistema de sonido de aproximación de vehículo para peatones (VSP)" en la sección "Instrumentos y controles".

### NOTAS:

**El volumen del sonido de (VSP) no se puede subir ni bajar.**